

*ПРОБЛЕМА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ НА ПРИМЕРЕ
ТВОРЧЕСТВА ПИСАТЕЛЕЙ–ПОСТМОДЕРНИСТОВ*

Н.Ю. ЗИМИНА, И.В. РУС-БРЮШНИНА

*Кубанский государственный технологический университет,
350072, Российская Федерация, г. Краснодар, ул. Московская, 2;
электронная почта: zimina_nata@mail.ru, ines_rb@bk.ru*

Задача тезисов – показать постмодернистский пласт творчества Б. Акунина на примере романа «Сокол и Ласточка».

Ключевые слова: постмодернизм, интертекст, эклектика, контаминация.

Практически в любом литературном произведении есть элементы других ранее написанных произведений. Ими могут быть аллюзии, метафоры, цитаты. Явление скрещения, контаминации текстов двух и более авторов, зеркального отражения словесных выражений принято называть интертекстом [1].

Постмодернистское направление культуры взяло этот художественный принцип за основу своего творческого метода. Активно в своем творчестве интертекст использует и Борис Акунин. На примере романа «Сокол и Ласточка» Бориса Акунина мы хотим показать сплетение в нем классического и масслитературного интертекстов.

Роман «Сокол и Ласточка» является ярким примером использования постмодернистской практики строения текста. Это роман-корабль, «Ноев ковчег», причем не только в сюжетно-событийном плане (на корабле собрались люди разного возраста и социального положения – своеобразный

«срез» всего человечества), но и в плане художественно-литературном. Акунин словно бы собирает в своем «ковчеге» образцы различных типов письма и визуальных практик – от былины «Богатыри на Соколе-корабле» до «Господина из Сан-Франциско» И. Бунина и «Титаника» Дж. Кэмерона [2].

Замысел романа-ковчеха – абсолютно эклектичного, но при этом абсолютно целостного, замкнутого на себе и внутренне самодостаточного «мира в миниатюре» – получает элегантную реализацию и на уровне архитектоники. Пред нами излюбленная Акуниным конструкция «романа в

романе»: морская приключенческая история XVIII века, обрамленная авантюрно-детективным повествованием о событиях современности, так что «внутренний» сюжет не просто отражается, воспроизводится во внешнем, но фактически предопределяет его, подчиняет его себе. Литературная условность «романа в романе» неожиданно находит воплощение в безусловной полиграфической реальности: «книга в книге». «Внешняя» и «внутренняя» истории различаются не только шрифтовым оформлением. Если первая и внешне оформлена как современный романский текст, вторая словно бы записана на искусственно состаренных листах с истлевшими краями и расплывающимися пятнами чернил. На каждой странице мы находим эскизы оружия и морского снаряжения, вензеля, заметки на полях. Создается впечатление, что просматриваешь старинный судовой журнал пиратской шхуны.

Таким образом, «Сокол и Ласточка» Б. Акунина на всех уровнях организации (от глубинной архитектоники до полиграфического оформления) представляет собой нарочито эклектичное сочетание разностильных цитат, в совокупности образующих гармонически устроенный «универсум».

ЛИТЕРАТУРА

1. Абрамов С.Р. Интертекстуальность как конституирующий признак и условие сосуществования семиотических систем // Интертекстуальные связи в художественном тексте. – С-Пб.: Образование, 1993. – С.12-20.

2. Гуляева И.Б. Литературная игра в романах Б.Акунина. // Литературоведческие исследования. Работы молодых ученых. Выпуск 7. Киев: Институт литературы им.Т.Г. Шевченко НАН Украины, 2005.

REFERENCES:

1. Abramov S.R. Intertekstual'nost' kak konstituirujushhij priznak i uslovie sosushhestvovaniya semioticheskikh sistem. // Intertekstual'nye svjazi v hudozhestvennom tekste. – S.-Pb.: Obrazovanie, 1993. – S.12-20. (Intertextual relations in fiction).

2. Guljaeva I.B. Literaturnaja igra v romanah B.Akunina. // Literaturovedcheskie issledovanija. Raboty molodyh uchenyh. Vypusk 7. Kiev, Institut literatury im.T.G.Shevchenko NAN Ukrainy, 2005. (Literary study. The young scientists works. Issue 7).

THE NOVEL "THE FALCON AND THE SWALLOW" B. AKUNIN AS AN EXAMPLE OF USING POSTMODERN PRACTICES OF THE STRUCTURE OF THE TEXT

N.JU. ZIMINA, I.V. RUZ-BRIUSHININA

*Kuban State Technological University,
2, Moskovskaya st., Krasnodar, Russian Federation, 350072;
e-mail: zimina_nata@mail.ru, ines_rb@bk.ru*

Problem of theses – to show post-modernist layer of creativity of B. Akunin on the example of the novel "Falcon and Swallow".

Keywords: postmodernism, intertext, eclecticism, the contamination.